



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
25 February 2003

Пятьдесят седьмая сессия  
Пункт 109 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/57/556/Add.2 и Corr.2 и 3)]

### 57/214. Внесудебные, суммарные или произвольные казни

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup>, в которой гарантируется право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, и на соответствующие положения Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup>,

*принимая во внимание* правовые рамки мандата Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, включая положения, содержащиеся в резолюции 1992/72 Комиссии по правам человека от 5 марта 1992 года<sup>3</sup> и в резолюции 47/136 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года,

*учитывая* свои резолюции по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, последней из которых является резолюция 55/111 от 4 декабря 2000 года, и резолюции, принятые Комиссией по правам человека по этому вопросу, и принимая к сведению ее последнюю резолюцию 2002/36 от 22 апреля 2002 года<sup>4</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года и на положения, гарантирующие защиту прав лиц, приговоренных к смертной казни, которые содержатся в приложении к ней, и на резолюцию 1989/64 Совета от 24 мая 1989 года об их осуществлении, а также на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/34 от 29 ноября 1985 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 1989/65 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в которой Совет рекомендовал Принципы

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2* (E/1992/22), глава II, раздел А.

<sup>4</sup> Там же, 2002 год, Дополнение № 3 (E/2002/23), глава II, раздел А.

эффективного предупреждения и расследования незаконных, произвольных и суммарных казней,

*будучи встревожена* тем, что в целом ряде стран по-прежнему царят безнаказанность и беззаконие, которые часто остаются основной причиной сохранения практики внесудебных, суммарных или произвольных казней в этих странах,

*констатируя* вступление в силу 1 июля 2002 года Римского статута, учреждающего Международный уголовный суд<sup>5</sup>, что является вкладом в обеспечение судебного преследования и предотвращения безнаказанности при совершении внесудебных, суммарных или произвольных казней,

*будучи убеждена* в необходимости принятия эффективных мер по пресечению и ликвидации отвратительной практики внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые представляют собой вопиющее нарушение основополагающего права на жизнь,

1. *вновь решительно осуждает* все внесудебные, суммарные или произвольные казни, которые по-прежнему имеют место во всем мире;

2. *требует* от всех правительств обеспечить, чтобы практике внесудебных, суммарных или произвольных казней был положен конец, и принять эффективные меры к пресечению и ликвидации этого явления во всех его формах;

3. *признает* историческую значимость учреждения Международного уголовного суда 1 июля 2002 года и тот факт, что значительное число государств уже подписало и ратифицировало Римский статут<sup>5</sup> или присоединилось к нему, и призывает все другие государства рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Статута;

4. *отмечает с глубокой озабоченностью*, что безнаказанность по-прежнему является одной из главных причин нарушений прав человека, включая внесудебные, суммарные или произвольные казни;

5. *вновь заявляет* об обязанности всех правительств проводить исчерпывающие и беспристрастные расследования всех предполагаемых случаев внесудебных, произвольных или суммарных казней, выявлять и предавать суду несущих ответственность лиц, обеспечивая при этом право любого лица на справедливое и открытое слушание в установленном законом компетентном, независимом и беспристрастном суде, предоставлять адекватную компенсацию в разумные сроки жертвам или их семьям и принимать все необходимые меры, в том числе меры правового и судебного характера, чтобы положить конец безнаказанности и предотвратить дальнейшее применение таких казней;

6. *вновь подтверждает* обязанность правительств обеспечивать защиту права на жизнь всех людей, подпадающих под их юрисдикцию, и призывает соответствующие правительства оперативно и тщательно расследовать все случаи убийств, совершаемых на почве страсти или в защиту чести, все убийства, совершаемые на основе какой-либо дискриминации,

---

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, Рим, 15 июня-17 июля 1998 года*, том I: *Заключительные документы* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.I.5), раздел A.

включая сексуальную ориентацию, насилие из расовых побуждений, ведущее к смерти потерпевшего, убийства людей по причинам, связанным с их мирной деятельностью в качестве правозащитников или журналистов, а также другие случаи нарушения права человека на жизнь, и преследовать несущих ответственность лиц по закону в компетентном, независимом и беспристрастном суде и обеспечивать, чтобы должностные лица или сотрудники государственных органов не попустительствовали таким убийствам, включая убийства, совершаемые силами безопасности, военизированными группами или частными силами, и не санкционировали их;

7. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые и возможные меры в целях недопущения гибели людей, в особенности детей, в ходе демонстраций общественности, в результате внутренних и межобщинных столкновений, гражданских беспорядков и чрезвычайного положения в стране или вооруженных конфликтов, обеспечивать тщательную подготовку сотрудников полиции и сил безопасности по тематике прав человека, в особенности по вопросам ограничений на применение силы и огнестрельного оружия при выполнении ими своих функций, и обеспечивать, чтобы они действовали, проявляя сдержанность и уважение международных стандартов в области прав человека при выполнении своих обязанностей;

8. *подчеркивает* важность принятия государствами эффективных мер по прекращению безнаказанности в отношении внесудебных, суммарных или произвольных казней, в частности, путем принятия превентивных мер и призывает правительства обеспечить, чтобы такие меры включались в усилия в области миростроительства в постконфликтный период;

9. *призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации разработать программы подготовки кадров и поддерживать проекты в целях подготовки или обучения военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов и государственных чиновников по вопросам прав человека и гуманитарного права, связанным с их работой, и призывает международное сообщество и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддерживать усилия в этом направлении;

10. *подтверждает* решение 2001/266 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2001 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии по правам человека, содержащееся в ее резолюции 2001/45 от 23 апреля 2001 года<sup>6</sup>, о продлении мандата Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях на три года;

11. *принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика Генеральной Ассамблеи<sup>7</sup> и содержащиеся в нем рекомендации;

12. *напоминает* о том, что Комиссия в ее резолюции 2001/45 просила Специального докладчика при осуществлении ее мандата:

a) продолжать изучать случаи внесудебных, суммарных или произвольных казней и представлять Комиссии на ежегодной основе свои

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23)*, глава II, раздел А.

<sup>7</sup> A/57/138.

выводы вместе с заключениями и рекомендациями, а также такие доклады, которые Специальный докладчик сочтет необходимыми, в целях информирования Комиссии по правам человека относительно таких серьезных случаев внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые требуют ее безотлагательного внимания;

b) эффективно реагировать на поступающую к ней информацию, особенно в тех случаях, когда речь идет о неминуемой внесудебной, суммарной или произвольной казни или о серьезной угрозе такой казни, либо в случаях, когда такая казнь имела место;

c) продолжать развивать свой диалог с правительствами, а также осуществлять контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в докладах после посещения соответствующих стран;

d) продолжать уделять особое внимание случаям внесудебных, суммарных или произвольных казней детей, а также сообщениям, касающимся нарушений права на жизнь в связи с насилием против участников демонстраций и других мирных манифестаций общественности или против лиц, принадлежащих к меньшинствам;

e) продолжать уделять особое внимание случаям внесудебных, суммарных или произвольных казней, жертвами которых являются лица, осуществляющие мирную деятельность в защиту прав человека и основных свобод;

f) продолжать следить за соблюдением действующих международных стандартов в области гарантий и ограничений, связанных с вынесением смертного приговора, учитывая замечания Комитета по правам человека в отношении толкования им статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup>, а также второго Факультативного протокола к нему<sup>8</sup>;

g) учитывать в своей работе гендерную проблематику;

13. *признает* важность повышения осведомленности для ликвидации безнаказанных внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые нельзя прощать или терпеть, и акцентирования внимания на том, что внесудебные, суммарные или произвольные казни являются вопиющим нарушением прав человека, в частности права на жизнь, которого никто не должен лишаться в произвольном порядке, и в этой связи призывает Специального докладчика продолжать — в рамках ее мандата — собирать информацию от всех заинтересованных сторон, эффективно реагировать на поступающую к ней достоверную информацию, принимать дальнейшие меры в связи с поступающими сообщениями и посещением стран, запрашивать мнения и замечания правительств и отражать их соответствующим образом в своих докладах;

14. *настоятельно призывает* Специального докладчика продолжать — в рамках ее мандата — обращать внимание Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на такие случаи применения внесудебных, суммарных или произвольных казней, которые вызывают особенно серьезную озабоченность или в которых своевременные действия могли бы предотвратить дальнейшее ухудшение положения;

---

<sup>8</sup> Резолюция 44/128, приложение.

15. *приветствует* сотрудничество между Специальным докладчиком и другими механизмами и системами Организации Объединенных Наций в области прав человека и с судебно-медицинскими экспертами и призывает Специального докладчика продолжать усилия в этой области;

16. *настоятельно призывает* все правительства, особенно те, которые еще не делают этого, без излишних задержек представлять ответы на сообщения и просьбы о предоставлении информации, препровождаемые им Специальным докладчиком, и настоятельно призывает их и всех других, кого это касается, сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей помощь в целях обеспечения эффективного осуществления ею своего мандата, в том числе посредством направления в надлежащих случаях приглашений Специальному докладчику, когда она обращается с такой просьбой;

17. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые пригласили Специального докладчика посетить их страны, просит их внимательно изучить рекомендации Специального докладчика и предлагает им сообщить Специальному докладчику о принятых по этим рекомендациям мерах и просит другие правительства сотрудничать аналогичным образом;

18. *призывает* правительства всех государств, где не отменена смертная казнь, соблюдать свои обязательства по соответствующим положениям международных документов по правам человека, принимая во внимание меры и гарантии, упомянутые в резолюциях 1984/50 и 1989/64 Экономического и Социального Совета;

19. *вновь просит* Генерального секретаря и впредь делать все от него зависящее в случаях, когда, как представляется, не были соблюдены минимальные правовые гарантии, предусмотренные в статьях 6, 9, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

20. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику кадровые, финансовые и материальные ресурсы в достаточном объеме, с тем чтобы она имела возможность эффективно осуществлять свой мандат, в том числе посредством посещения стран;

21. *просит также* Генерального секретаря продолжать в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в соответствии с мандатом Верховного комиссара, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года, обеспечивать, чтобы персонал, специализирующийся по вопросам прав человека и гуманитарного права, включался в соответствующих случаях в состав миссий Организации Объединенных Наций для принятия мер в связи с серьезными нарушениями прав человека, такими, как внесудебные, суммарные или произвольные казни;

22. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии промежуточный доклад о ситуации в мире, касающейся внесудебных, суммарных или произвольных казней, и свои рекомендации относительно более эффективных способов борьбы с этим явлением.

*77-е пленарное заседание,  
18 декабря 2002 года*